

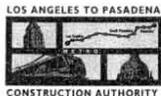
## **APPENDIX F: HANDOUTS**

## What is Scoping?

*Gold Line Phase II  
Environmental Impact Statement / Environmental Impact Report (EIS/EIR)*

- Explanation:** A required federal and state environmental initiation process for regionally significant projects.
- Purpose:** The purpose of scoping is to advise the resource agencies and general public of the following:
- the proposed project and alternatives;
  - the lead agency overseeing the project;
  - the environmental and public involvement process;
  - opportunities to provide input on alternatives and environmental issues prior to beginning environmental analysis.
- Comments:** Federal and state environmental processes requires two separate periods for soliciting public comments:
- Scoping*  
Comments received during Scoping will be documented in a Scoping Report that will be used by the environmental consultants to begin their analysis. No formal responses to Scoping comments will be generated; comments serve to provide input into the planning and environmental process.
- Completion of the Draft EIS/EIR*  
Comments received during the 45-day public review period following the completion of the Draft EIS/EIR are formally recorded and are responded to in the Final EIS/EIR document.
- While the planning and environmental process is underway, information will be provided at workshops and on the website.

For more information, please contact (626) 799-0080 or visit [www.metrogoldline.org](http://www.metrogoldline.org).



**Gold Line Phase II Extension**

## ¿Qué es la Evaluación Inicial?

### *Línea Dorada Fase II*

#### *Declaración de Impacto Ambiental /Informe de Impacto Ambiental (EIS/EIR)*

**Explicación:** Es un proceso ambiental inicial requerido por el gobierno federal y estatal para proyectos regionalmente significativos.

**Propósito:** El propósito de la Evaluación es de avisar a las agencias de recursos y al público en general de lo siguiente:

- El propósito del proyecto y las alternativas;
- La agencia que encabezará el proyecto;
- El proceso de participación del público y ambiental;
- De las oportunidades de proveer aportaciones de alternativas y de asuntos ambientales antes del comienzo del análisis ambiental.

**Comentarios:** Los procesos federales y estatales requieren de dos periodos separados para la solicitud de comentarios del público:

#### *Evaluación Inicial (Scoping)*

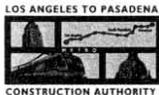
Los comentarios recibidos durante la Evaluación se documentarán en un Informe de Evaluación Inicial, el cual utilizarán los asesores para comenzar su análisis. No se generarán respuestas formales a los comentarios durante la Evaluación; los comentarios ayudarán a establecer el proceso ambiental y de planificación.

#### *Finalización del Borrador del EIS/EIR*

Los comentarios recibidos durante el periodo de inspección pública de 45-días después de la finalización del Borrador del EIS/EIR son formalmente registrados y se les da respuesta en el documento Final del EIS/EIR.

Durante el proceso de planificación y ambiental se proveerá información por medio de talleres y en la página de Internet.

Para más información, por favor comuníquese al (626) 799-0080 o visite [www.metrogoldline.org](http://www.metrogoldline.org).



**Gold Line Phase II Extension**

## Public Input Overview

---

*Gold Line Phase II  
Environmental Impact Statement / Environmental Impact Report (EIS/EIR)*

As part of the environmental process, public input will be solicited at Scoping Meetings to begin the process, and during the public comment period following completion of the Draft EIS/EIR. Public Hearings on the Draft EIS/EIR will be held.

- During the conceptual engineering/environmental analysis stage, workshops will be held in each city to discuss project and station planning issues.
- A speakers bureau is available to present project information to local community groups and civic/professional organizations.
- Stakeholder briefings will be held with key leaders in each city and potentially affected businesses.
- City Council status briefings will be given periodically.
- Direct mail and other media will be used to communicate project information and upcoming meeting notifications.
- The Authority will regularly post project information on their website at [www.metrogoldline.com](http://www.metrogoldline.com).
- Call (626) 799-0080 with questions and comments.
- Fax questions and comments to (626) 799-8599.
- Email questions and comments to [shodor@metrogoldline.org](mailto:shodor@metrogoldline.org).



**Gold Line Phase II Extension**

## Participación del Público

---

*Línea Dorada Fase II  
Declaración de Impacto Ambiental /Informe de Impacto Ambiental (EIS/EIR)*

Como parte del proceso ambiental, se solicitará la participación del público durante las Reuniones de Evaluación Inicial para comenzar el proceso y durante el periodo de comentarios del público después de completar el Borrador de EIS/EIR. Las Audiencias Públicas para el Borrador del EIS/EIR se llevarán a cabo:

- Durante la etapa de análisis conceptual de ingeniería/ambiental, habrá talleres en cada ciudad para discutir asuntos de cada estación y de planificación.
- Un departamento de voceros estará disponible para hacer presentaciones informativas a grupos comunitarios locales y organizaciones cívicas/profesionales.
- Habrá reuniones informativas con líderes y personas clave en cada ciudad así como con dueños de negocios potencialmente afectados.
- Periódicamente habrá reportes informativos a los Concilios de las Ciudades.
- Se utilizará la correspondencia directa y otros medios para comunicar información del proyecto y notificaciones de reuniones venideras.
- La Autoridad regularmente publicará información del proyecto en la página de Internet en [www.metrogoldline.com](http://www.metrogoldline.com).
- Llame al (626) 799-0080 para preguntas y comentarios.
- Preguntas y comentarios por medio de Fax al (626) 799-8599.
- Preguntas y comentarios por correo electrónico a [shodor@metrogoldline.org](mailto:shodor@metrogoldline.org).



**Gold Line Phase II Extension**

## Project Fact Sheet

*Gold Line Phase II  
Environmental Impact Statement / Environmental Impact Report (EIS/EIR)*

**Scoping Meeting Dates:**

Tuesday, July 15, 2003  
Wednesday, July 16, 2003  
Thursday, July 17, 2003  
Monday July 21, 2003

The Pasadena Metro Blue Line Construction Authority, in cooperation with the Federal Transit Administration (FTA), is beginning the environmental process for Phase II of the Pasadena Gold Line project, of which the scoping meeting commences the process. Phase II of the Pasadena Gold Line will serve the cities of: Pasadena, Monrovia, Arcadia, Duarte, Irwindale, Azusa, Glendora, San Dimas, La Verne, Pomona, Claremont and Montclair.

The Environmental Impact Statement / Environmental Impact Report will evaluate four alternatives:

- ✓ No Build
  - Continuation of existing bus service policies.
  - Transportation improvements included in Regional Transportation Plan.
  - Gold Line Phase I from Union Station to Pasadena.
- ✓ Transportation Systems Management / Transportation Demand Management (TSM/TDM)
  - In addition to No Build improvements
  - Lower Cost mobility improvements such as traffic signal synchronization and bus service improvements.
- ✓ Locally Preferred Alternative (LPA): Light Rail Transit (LRT)
  - 24-mile Light Rail Transit from Pasadena to Montclair via the former BNSF right-of-way.
  - Adopted by all Corridor Cities.
- ✓ Light Rail Transit (LRT) Segment 1
  - Initial phase from Pasadena to Irwindale.
  - First segment of the Locally Preferred Alternative.
  - Future expansion to Montclair.

These transit improvements are being proposed for the San Gabriel Valley to reduce travel times and increase the mobility opportunities for residents and employees of the corridor. Improved transportation will allow greater access to jobs, education, medical, shopping and cultural opportunities, along with opportunities for economic development and downtown planning.

For more information, please contact (626) 799-0080 or visit [www.metrogoldline.org](http://www.metrogoldline.org).



**Gold Line Phase II Extension**

## Datos del Proyecto

### *Línea Dorada Fase II*

#### *Declaración de Impacto Ambiental /Informe de Impacto Ambiental (EIS/EIR)*

##### Fechas de Reuniones de Evaluación:

Martes, 15 de julio, 2003  
 Miércoles, 16 de julio, 2003  
 Jueves, 17 de julio, 2003  
 Lunes, 21 de julio, 2003

La Autoridad de Construcción de La Línea Azul del Metro de Pasadena, con la Administración de Transporte Federal (FTA, siglas en inglés), está dando principio al proceso ambiental para la Fase II del proyecto Línea Dorada Pasadena, el cual principia con las reuniones de Evaluación Ambiental Inicial. La Fase II de la Línea Dorada de Pasadena dará servicio a las ciudades de: Pasadena, Monrovia, Arcadia, Duarte, Irwindale, Azusa, Glendora, San Dimas, La Verne, Pomona, Claremont y Montclair.

La Declaración de Impacto Ambiental/Informe de Impacto Ambiental evaluará cuatro alternativas:

- ✓ La No Construcción
  - Continuar con las políticas de servicio de autobús existentes.
  - Las Mejoras al Transporte serán incluidas en el Plan Regional de Transporte.
  - Línea Dorada Fase I de la Estación Unión a Pasadena.
- ✓ Administración de Sistemas de Transporte/Administración de Demanda de Transporte (TSM/TDM, siglas en inglés)
  - Además de las mejoras por la No Construcción.
  - Mejoras de Bajo Costo a la movilidad tales como sincronización de señales de tránsito y mejoras al servicio de autobuses.
- ✓ Alternativa Localmente Preferida (LPA, siglas en inglés): Transporte de Tren Ligero (LRT, siglas en inglés)
  - Transporte de Tren Ligero de 24-millas desde Pasadena a Montclair por el anterior derecho de vía del BNSF.
  - Adoptado por todas las Ciudades en el Corredor.
- ✓ Primer Segmento del Transporte de Tren Ligero (LRT)
  - Fase inicial desde Pasadena a Irwindale.
  - Primer segmento de la Alternativa Localmente Preferida.
  - Ampliación Futura a Montclair.

Estas mejoras al transporte se están proponiendo para reducir los tiempos de viaje en el Valle de San Gabriel y para aumentar la movilidad de sus residentes y empleados en el corredor. Un mejor transporte permitirá mayor acceso a empleos, educación, servicios médicos, compras y centros culturales, así como mejor oportunidad de desarrollo económico y planificación del centro.

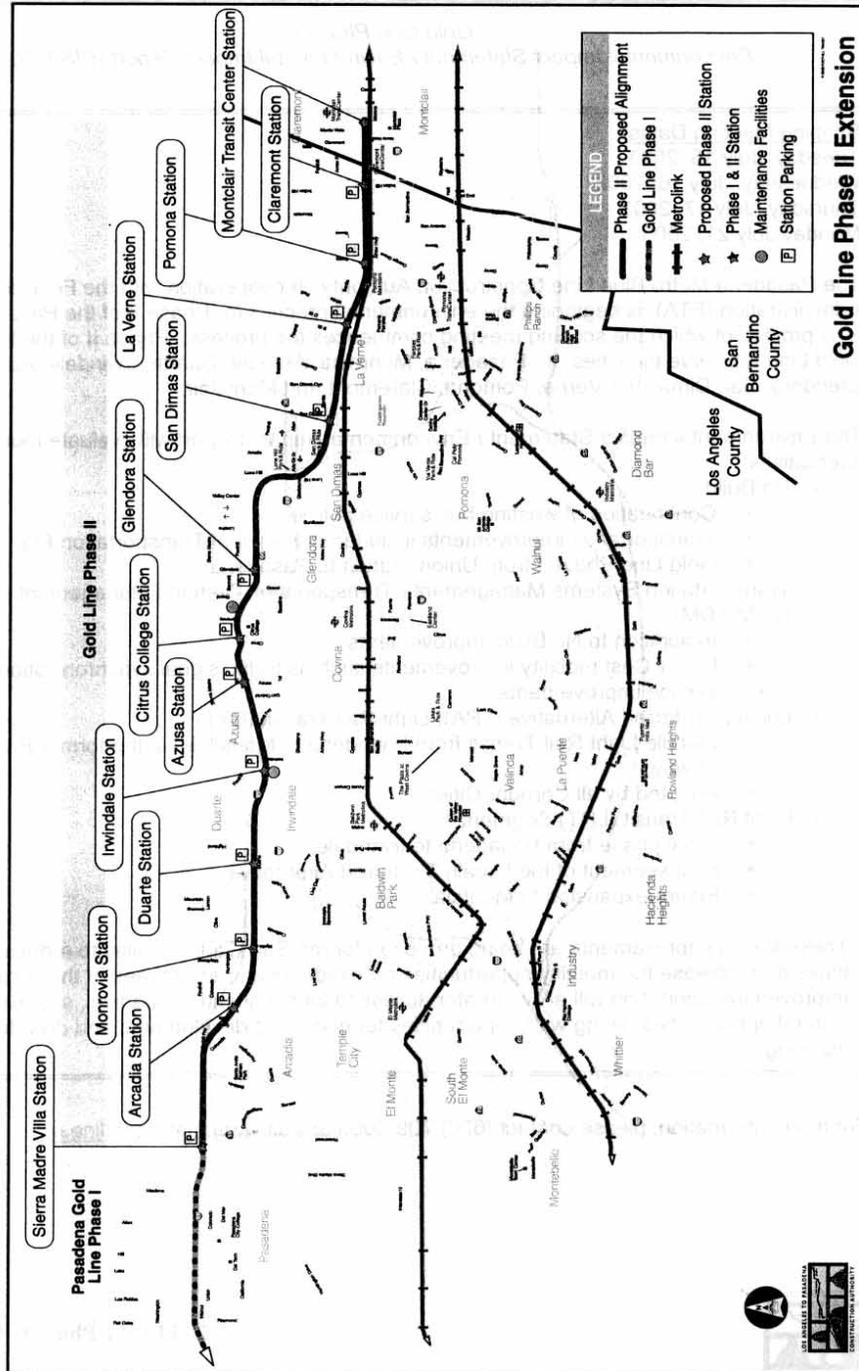
Para más información, por favor comuníquese al (626) 799-0080 o visite [www.metrogoldline.org](http://www.metrogoldline.org).



**Gold Line Phase II Extension**

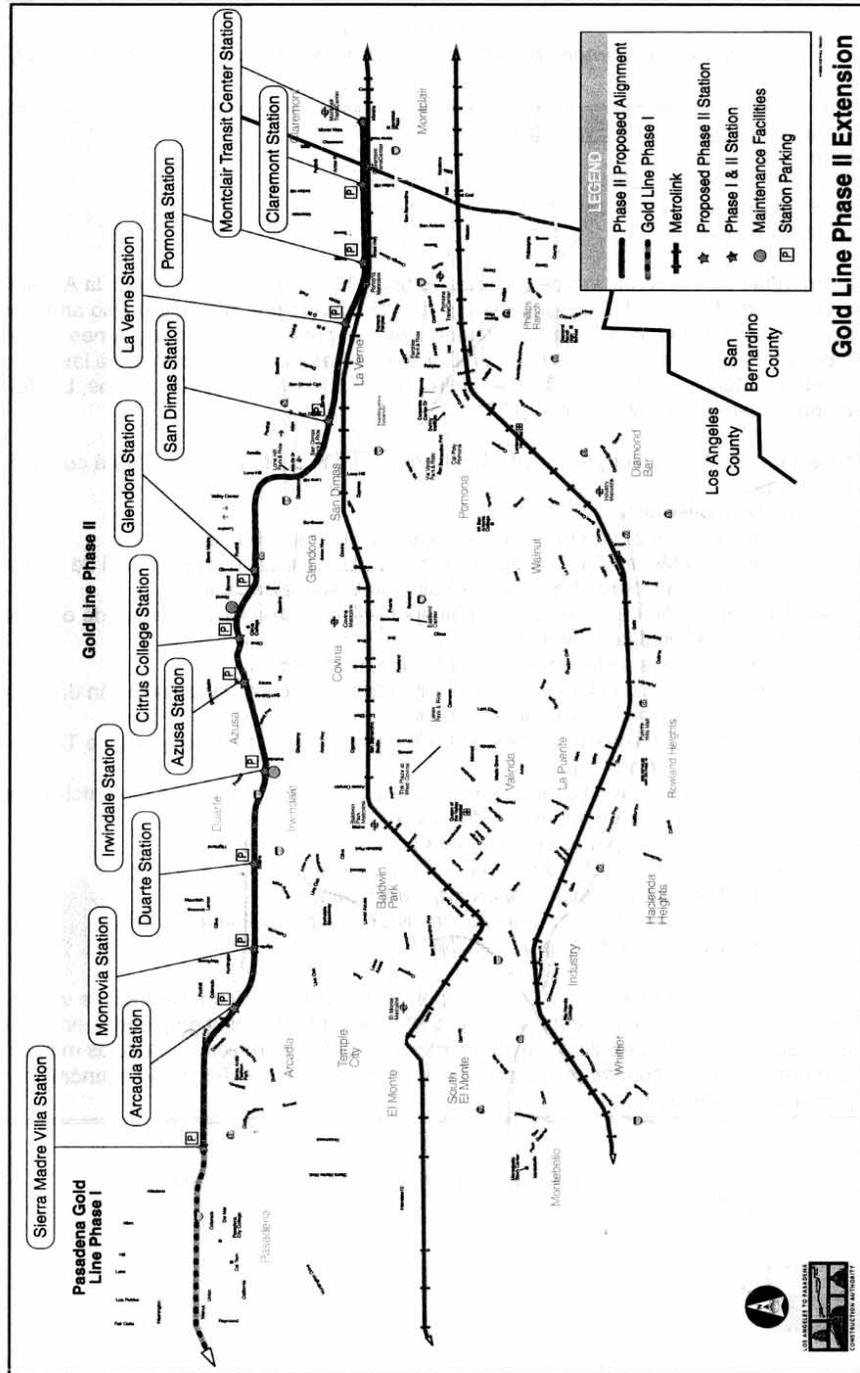
# Corridor Alignment Map

Phase II Scoping Meetings, July 2003



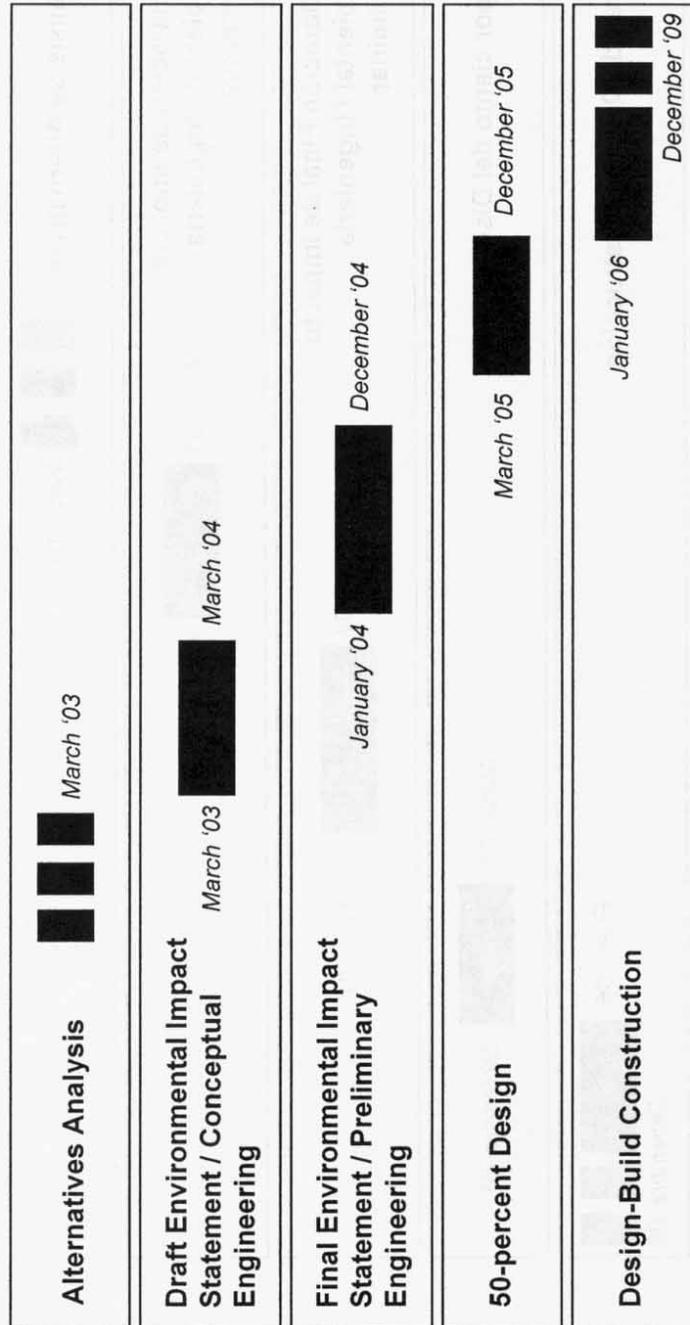
# Mapa de Alineación del Corredor

Fase II Reuniones de Evaluación, julio 2003



# Project Working Schedule

Phase II Scoping Meetings, July 2003



Gold Line Phase II Extension

## Plan de Trabajo del Proyecto

Fase II Reuniones de Evaluación, Julio 2003

|  |  |
|--|--|
| Análisis de Alternativas                                       | ■ ■ ■<br>Marzo '03                           |
| Declaración de Impacto Ambiental / Ingeniería Conceptual       | ■ ■ ■<br>Marzo '03<br>■ ■ ■<br>Marzo '04     |
| Declaración Final de Impacto Ambiental / Ingeniería Preliminar | ■ ■ ■<br>Enero '04<br>■ ■ ■<br>Diciembre '04 |
| 50-por ciento del Diseño                                       | ■ ■ ■<br>Marzo '05<br>■ ■ ■<br>Diciembre '05 |
| Obras de Diseño-Construcción                                   | ■ ■ ■<br>Enero '06<br>■ ■ ■<br>Diciembre '09 |



## Ampliación Línea Dorada Fase II

**Los Angeles to Pasadena Metro Blue Line Construction Authority  
Gold Line - Phase II**

**Public Comment Card**

Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
 Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Comments: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

*Please leave at the comment table or submit to:*



**LOS ANGELES TO PASADENA  
CONSTRUCTION AUTHORITY**

*Scoping comments provide input into the planning and environmental process. No responses to scoping comments will be made.*

**Los Angeles to Pasadena Metro Blue Line Construction Authority**  
 Attn: Susan Hodor  
 625 Fair Oaks Avenue, Suite 200, South Pasadena, CA 91030  
 (626) 799-8599 Fax  
 Phase2@metrogoldline.org

**Los Angeles to Pasadena Metro Blue Line Construction Authority  
Gold Line - Phase II**

**Public Comment Card**

Name: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
 Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Comments: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

*Please leave at the comment table or submit to:*



**LOS ANGELES TO PASADENA  
CONSTRUCTION AUTHORITY**

*Scoping comments provide input into the planning and environmental process. No responses to scoping comments will be made.*

**Los Angeles to Pasadena Metro Blue Line Construction Authority**  
 Attn: Susan Hodor  
 625 Fair Oaks Avenue, Suite 200, South Pasadena, CA 91030  
 (626) 799-8599 Fax  
 Phase2@metrogoldline.org

**La Autoridad de Construcción de La Línea Azul del Metro de Pasadena  
Línea Dorada - Fase II  
Forma de Comentario**

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Comentarios: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



*Favor de dejar esta forma en la mesa de comentario o regrese a:*

**Los Angeles to Pasadena Metro Blue Line Construction Authority  
Attn: Susan Hodor  
625 Fair Oaks Avenue, Suite 200, South Pasadena, CA 91030  
(626) 799-8599 Fax  
Phase2@metrogoldline.org**

*Los comentarios ayudarán a establecer el proceso ambiental y de planificación. No se generarán respuestas formales a los comentarios durante la Evaluación.*

**La Autoridad de Construcción de La Línea Azul del Metro de Pasadena  
Línea Dorada - Fase II  
Forma de Comentario**

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Comentarios: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



*Favor de dejar esta forma en la mesa de comentario o regrese a:*

**Los Angeles to Pasadena Metro Blue Line Construction Authority  
Attn: Susan Hodor  
625 Fair Oaks Avenue, Suite 200  
South Pasadena, CA 91030  
(626) 799-8599 Fax  
Phase2@metrogoldline.org**

*Los comentarios ayudarán a establecer el proceso ambiental y de planificación. No se generarán respuestas formales a los comentarios durante la Evaluación.*